

J Yf_Y \ fgW\ Ucg]b < Y]XY`VYf[. '5 *) *
Yf\ À`h`Xf]b [YbX`b`Òh][Y`GUb]Yfi b[

J Yf_Y \ fgVY\]bXYfi b [Yb`Ui Z`XYf`5 *) * `nk]gW\Yb`<Y]XY`VYf[
i bX`A Ubb\Y]a `V]g`Bcj Ya VYf" ðZcg`ni `l a `Y]hi b [Yb`i bX`
GdYffi b [Yb`\]Yf°

8]Y`6Ui ghY`YbnY]h`\Uh`YfbYi h`9]bni [`Ui Z`X]Y`5i hcVU\`b`5 *) *
nk]gW\Yb`<Y]XY`VYf[`i bX`A Ubb\Y]a ` [Y\U`hYb"5i hcZU\`fYf
a ØggYb`g]W\`V]g`j cfUi gg]W`h]W\`Bcj Ya VYf`Ui Z`Yf\`YV`]W\Y
J Yf_Y \ fgVY\]bXYfi b [Yb`Y]bghY`Ybž`k À\`fYbX`Y]bY`i a ZUggYbXY
GUb]Yfi b [`XYf` : U\`fVU\`b`i bX`F Ua dYb`Xi fW\ [YZØ\`fh`k]fX"8]YgY
A U» bU\`a Yb`g]bX`Yb`hgW\Y]XYbX`ZØf`X]Y`J YfVYggYfi b [`XYf
J Yf_Y \ fg]bZfUghfi _hi f`i bX`nY][Yb`X]Y`B`chk YbX][_Y]hž`VYghY\`YbXY
GhfU» Yb`]bZfUghfi _hi fY`ni `a cXYfb]g]YfYb"

6YXYi hYbXY`5bdUggi b [Yb`ZØf`X]Y
J Yf_Y \ fghY]`bY\`a Yf

l a `X]Y`bchk YbX][Yb`5fVY]hYb`Y]bni `Y]hYbž`k]fX`X]Y`5i ZU\`fh`]b
F]W`hi b [`A Ubb\Y]a `Ub`XYf`5bgW\`i ggghY`Y`GYW`Yb\Y]a `UV`XYa
' \$" ' & ']V]g`ni a `+`5i [i gh[YgdYffh" ða `Ni [Y`X]YgYf`GdYffi b [_
_ØbbYb`J Yf_Y \ fghY]`bY\`a Yf`Ui ZUi g [YgW\]`XYfhY`l a `Y]hi b [Yb
ni fØW_[fY]ZYb"8]Y`5i hcVU\`b` ; a V< `VYhc`b`hž`XUgg`Yg`]b`X]YgYf
D\`UgY`k]W`h][`]ghž`XYb`J Yf_Y \ f`i a ni `Y]hYbž`i a `Y]bYb
fY]Vi b [g`cgYb`5V`Ui Z`XYf`6Ui UfVY]hYb`g]W\Yfni ghY`Yb"

J Yf_Y \ fgZØ\`fi b [`i bX`GhUi !G]hi Uh]cb

8]Y`J cfVYfY]hi b [Yb`ZØf`X]Y`<Ui dhUfVY]hYb`gc`Yb`V]g`ni f` ("
?U`YbXYfk cW\Y`UbXUi Yfb" ðZc` [YXYggYb`k]fX`XYf`J Yf_Y \ f`]b
F]W`hi b [`A Ubb\Y]a `Ui Z`nk Y]j YfYb [hYb` : U\`fghfY]ZYb` [YZØ\`fhž

i bX`UV`XYa`%&`5i [i gh`k]fX`XUggY`VY`Ui Wk`Z0f`X]Y` : U\fhf]Wk hi b [
<Y]XY`VYf[[`Y`hYb`"8]YgY`hYa`dcf`ÅfYb`A U» bU\`a`Yb`_0bbYb
VYfY]hg`Y`hnh`ni`GhUi`g`Z0\`fYb`ž`]bgVYgcbXYfY`Z0f`X]Y`DYbX`Yfž`X]Y
hÅ[`]Wk`nk`]gWkYb`XYb`VY]XYb`GhÅXhYb`k`YWk`gY`b`"8]Y`[`Y]Wk`nY]h][`Y
GUb]Yfi`b[`XYf`A`cbhdY``]YfVf0W`Y`]b`<Y]XY`VYf[`j`Yfgh`Åf`h`X]Y
DfcV`Ya`Uh]_`XYf`GhUi`!`i`bX`J`Yf`Y\`fgVY`Ughi`b[`"

5_hi`Y``Y`I`a``Y]hi`b[`Yb`k`Å\`fYbX`XYf` 6Ui`UfVY]hYb`

JYf`Y\`fghY]`bY\`a`Yfž`X]Y`X]Y`5i`ZU\`fh`bUWk`A`Ubb\`Y]a`bi`hnYb`
k`c``Yb`ž`gc``hYb`g]Wk`Ui`Z`U`hYfbUh]j`Y`F`ci`hYb`Y]bghY``Yb`"K`Å\`fYbX`
XYf`GdYffi`b[`k`YfXYb`5i`hc`ZU\`fYf[`YVYhYb`ž`ni`b`ÅWk`gh]b`F`]Wk`hi`b[
<Y]XY`VYf[`k`Y]hYfni`ZU\`fYb`i`bX`Ua`5i`hc`VU\`b`fYi`n`<Y]XY`VYf[
UVni`ZU\`fYb`ž`i`a`XUbb`]b`F`]Wk`hi`b[`A`Ubb\`Y]a`ni`k`YWk`gY`b`"8]YgY`
I`a`Y]hi`b[`Yb`g]bX`]a`J`cfUi`g`Ui`g[`YgWk`]XYfhž`XUa`]h`_Y]bY`
I`bg]Wk`Yf\`Y]hYb`Ui`Z`ca`a`Yb`"

K`]Wk`h][`_Y]h`X`Y`f`F`Y\`UV]`hUh]cb`X`Y`f`5`*)`*`

8]Y`GUb]Yfi`b[`XYf`5`*)`*`i`bX`XUg`I`d[`fUXY`XYf`
GhfU»`Yb]bZfUghfi`_hi`f`g]bX`k`]Wk`h][`Y`G`Wk`f]hhY`ni`f`J`YfVYggYfi`b[`XYf`
JYf`Y\`fgg]Wk`Yf\`Y]hi`bX`!`YZZ]n]Ybn`]b`XYf`F`Y[`]cb`"8Yf`5i`gVUi`j`cb`
GhfU»`Yb`hf`Å[`h`b]Wk`h`bi`f`ni`f`9b`h`Ughi`b[`VYghY\`Yb`XYf`
JYf`Y\`fgUWk`gYb`VY]ž`gcbXYfb`j`Yff]b[`Yfh`Ui`Wk`U`b[`Zf]gh][`X]Y`
GhUi`dfcV`Ya`Uh]_`"8]Yg`]gh]j`cb`[`fc»`Yf`6YXYi`hi`b[`Z0f`X]Y`c`_U`Y`
K`]fhgWk`UZh`i`bX`XUg`hÅ[`]Wk`Y`@YVYb`XYf`6Yk`c\`bYf`"

⇒`Ni`gUa`a`Yb\`Ub[`a`]h`X]YgYb`5fVY]hYb`a`0ggYb`g]Wk`5i`hc`ZU\`fYf`
[`YXi`X`Yb`i`bX`k`Å\`fYbX`X]YgYf`_f]h]gWk`Yb`D\`UgY`Ub`X]Y`
f`Åi`a`]Wk`Yb`9]bgWk`f`Åb`_i`b[`Yb`[`Yk`0\`bYb`"8]Y`<`c`ZZbi`b[`V`Y]Vhž`
XUgg`bUWk`5VgWk`i`gg`XYf`5fVY]hYb`Y]bY`fY]Vi`b[`g`c`gYfY`
JYf`Y\`fgg]hi`Uh]cb`]b`XYf`F`Y[`]cb`Yb`hghY\`Yb`k`]fX`"

·`B`5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY